

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

20 MAI 1997

PROJET DE LOI

**contenant le deuxième ajustement du
Budget général des dépenses de
l'année budgétaire 1997**

AMENDEMENTS

*A monsieur le Président de la
Chambre des représentants*

Bruxelles, le 19 mai 1997.

Monsieur le Président,

*J'ai l'honneur de vous transmettre des projets
d'amendements que le gouvernement propose d'ap-
porter au projet de loi contenant le deuxième ajuste-
ment du Budget général des dépenses de l'année bud-
gétaire 1997 ⁽¹⁾.*

*Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'as-
surance de ma très haute considération.*

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

⁽¹⁾ Comme suite aux amendements n° 6 et 8, les tableaux de
synthèse figurant aux pages 8, 9 et 11 de l'Exposé du projet de loi
doivent être remplacés par ceux qui suivent ci-après.

Voir :

- 1014 - 96 / 97 :

- N° 1 : Projet de loi (1^{ère} partie).
- N° 2 : Projet de loi (2^{ème} partie).
- N° 3 et 4 : Amendements.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

20 MEI 1997

WETSONTWERP

**houdende tweede aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van het
begrotingsjaar 1997**

AMENDEMENTEN

*Aan de Heer Voorzitter van de
Kamer van volksvertegenwoordigers,*

Brussel, 19 mei 1997.

Mijnheer de Voorzitter,

*Ik heb de eer u ontwerpen van amendement te laten
geworden die de Regering voorstelt aan het wetsont-
werp houdende tweede aanpassing van de Algemene
uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1997 ⁽¹⁾.*

Met zeer bijzondere hoogachting,

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

⁽¹⁾ Als gevolg van de amendementen n° 6 en 8 moeten de
synthesetabellen van de bladzijden 8, 9 en 11 van de Toelichting
bij het wetsontwerp vervangen worden door degene die hierna
volgen.

Zie :

- 1014 - 96 / 97 :

- N° 1 : Wetsontwerp (1ste deel).
- N° 2 : Wetsontwerp (2de deel).
- N° 3 en 4 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

AJUSTEMENTS PAR SORTE DE CREDIT

=====

(en millions de francs)

AANPASSINGEN PER KREDIETSOORT

=====

(in miljoenen frank)

sc = sorte de crédit cnd = crédit non dissocié (entre parenthèses : crédit pour créances d'années antérieures) crd = crédit dissocié fon = crédit variable	sc	Crédits d'engagement 1997 - Vastleggingskredieten 1997			Crédits d'ordonnement 1997 - Ordonnanceringskredieten 1997			ks	ks = kredietsoort ngk = niet-gesplitst krediet (tussen haakjes : krediet voor schuldvorderingen van vorige jaren) gkr = gesplitst krediet fon = veranderlijk krediet
		Initiaux - Initieel (1)	Ajustement - Aanpassing (2)	Ajustés - Aangepast (3)	Initiaux - Initieel (4)	Ajustement - Aanpassing (5)	Ajustés - Aangepast (6)		
BUDGET SANS PROGRAMMES									BEGROTING ZONDER PROGRAMMA'S
01 MINISTERE DES FINANCES, POUR LES DOTATIONS	cnd	12 122,4	+ 20,6	12 143,0	12 122,4	+ 20,6	12 143,0	ngk	01 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE DOTATIEN
DEPARTEMENTS D'AUTORITE									AUTORITEITSDEPARTEMENTEN
11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE	cnd	18 982,4	- 379,0 (51,7)	18 603,4 (51,7)	18 982,4	- 379,0 (51,7)	18 603,4 (51,7)	ngk	11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MI- NISTER
	crd	2 307,9	- 46,7	2 261,2	3 566,9	- 54,0	3 512,9	gkr	
	fon	39,7	-	39,7	37,2	-	37,2	fon	
cnd + crd + fon	tot	21 330,0	- 425,7 (51,7)	20 904,3 (51,7)	22 586,5	- 433,0 (51,7)	22 153,5 (51,7)	tot	ngk + gkr + fon
12 MINISTERE DE LA JUSTICE	cnd	36 866,5	+ 46,3 (115,7)	36 912,8 (115,7)	36 866,5	+ 46,3 (115,7)	36 912,8 (115,7)	ngk	12 MINISTERIE VAN JUSTITIE
	crd	-	-	-	129,0	-	129,0	gkr	
	fon	85,8	+ 15,0	100,8	85,8	+ 15,0	100,8	fon	
cnd + crd + fon	tot	36 952,3	+ 61,3 (115,7)	37 013,6 (115,7)	37 081,3	+ 61,3 (115,7)	37 142,6 (115,7)	tot	ngk + gkr + fon
13 MINISTERE DE L'INTERIEUR	cnd	10 827,2	- 76,9 (85,7)	10 750,3 (85,7)	10 827,2	- 76,9 (85,7)	10 750,3 (85,7)	ngk	13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
	crd	1 258,0	+ 329,0	1 587,0	991,0	+ 41,0	1 032,0	gkr	
	fon	581,0	- 26,5	554,5	622,8	+ 27,0	649,8	fon	
cnd + crd + fon	tot	12 666,2	+ 225,6 (85,7)	12 891,8 (85,7)	12 441,0	- 8,9 (85,7)	12 432,1 (85,7)	tot	ngk + gkr + fon

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

sc = sorte de crédit
 cnd = crédit non dissocié
 (entre parenthèses :
 crédit pour créances
 d'années antérieures)
 crd = crédit dissocié
 fon = crédit variable

ks = kredietsoort
 ngk = niet-gesplitst krediet
 (tussen haakjes : krediet
 voor schuldverdringen
 van vorige jaren)
 gkr = gesplitst krediet
 fon = veranderlijk krediet

sc = sorte de crédit cnd = crédit non dissocié (entre parenthèses : crédit pour créances d'années antérieures) crd = crédit dissocié fon = crédit variable	sc	Crédits d'engagement 1997			Crédits d'ordonnement 1997			ks	ks = kredietsoort ngk = niet-gesplitst krediet (tussen haakjes : krediet voor schuldvorderingen van vorige jaren) gkr = gesplitst krediet fon = veranderlijk krediet
		Vastleggingskredieten 1997			Ordonnanceringskredieten 1997				
		Initiaux Initieel	Ajustement Aanpassing	Ajustés Aangepast	Initiaux Initieel	Ajustement Aanpassing	Ajustés Aangepast		
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		
14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR	cnd	9 340,0	+ 114,0 (85,3)	9 454,0 (85,3)	9 340,0	+ 114,0 (85,3)	9 454,0 (85,3)	ngk	14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL
	crd	1 629,3	+ 15,6	1 644,9	1 381,3	- 52,1	1 329,2	gkr	
	fon	74,7	-	74,7	70,0	+ 30,7	100,7	fon	
cnd + crd + fon	tot	11 044,0	+ 129,6 (85,3)	11 173,6 (85,3)	10 791,3	+ 92,6 (85,3)	10 883,9 (85,3)	tot	ngk + gkr + fon
15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	cnd	15 709,5	- 12,8 (4,0)	15 696,7 (4,0)	15 709,5	- 12,8 (4,0)	15 696,7 (4,0)	ngk	15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
	crd	4 620,0	- 142,0	4 478,0	5 398,0	- 142,0	5 256,0	gkr	
	fon	650,0	-	650,0	650,0	-	650,0	fon	
cnd + crd + fon	tot	20 979,5	- 154,8 (4,0)	20 824,7 (4,0)	21 757,5	- 154,8 (4,0)	21 602,7 (4,0)	tot	ngk + gkr + fon
16 MINISTERE DE LA DEFENSE NA- TIONALE	cnd	83 019,2	+ 354,8 (361,2)	83 374,0 (361,2)	83 019,2	+ 354,8 (361,2)	83 374,0 (361,2)	ngk	16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDI- GING
	crd	18 117,4	- 11,6	18 105,8	13 838,7	- 1 281,0	12 557,7	gkr	
	fon	1 020,0	+ 200,7	1 220,7	1 026,5	+ 5,0	1 031,5	fon	
cnd + crd + fon	tot	102 156,6	+ 543,9 (361,2)	102 700,5 (361,2)	97 884,4	- 921,2 (361,2)	96 963,2 (361,2)	tot	ngk + gkr + fon
17 SERVICE GENERAL D'APPUI PO- LICIER ET GENDARMERIE	cnd	27 897,5	- 45,7 (4,6)	27 851,8 (4,6)	27 897,5	- 45,7 (4,6)	27 851,8 (4,6)	ngk	17 ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT
	crd	877,4	- 0,0	877,4	923,1	+ 12,1	935,2	gkr	
	fon	27,8	+ 141,0	168,8	27,8	+ 141,0	168,8	fon	
cnd + crd + fon	tot	28 802,7	+ 95,3 (4,6)	28 898,0 (4,6)	28 848,4	+ 107,4 (4,6)	28 955,8 (4,6)	tot	ngk + gkr + fon
18 MINISTERE DES FINANCES	cnd	55 786,7	- 1 311,4 (13,1)	54 475,3 (13,1)	55 786,7	- 1 311,4 (13,1)	54 475,3 (13,1)	ngk	18 MINISTERIE VAN FINANCIEN
	crd	925,1	-	925,1	925,1	-	925,1	gkr	
cnd + crd + fon	tot	56 711,8	- 1 311,4 (13,1)	55 400,4 (13,1)	56 711,8	- 1 311,4 (13,1)	55 400,4 (13,1)	tot	ngk + gkr + fon

[3]

- 1014/5 - 96/97

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

sc = sorte de crédit
 cnd = crédit non dissocié
 (entre parenthèses :
 crédit pour créances
 d'années antérieures)
 crd = crédit dissocié
 fon = crédit variable

ks = kredietsoort
 ngk = niet-gesplitst krediet
 (tussen haakjes : krediet
 voor schuldvorderingen
 van vorige jaren)
 gkr = gesplitst krediet
 fon = veranderlijk krediet

sc = sorte de crédit cnd = crédit non dissocié (entre parenthèses : crédit pour créances d'années antérieures) crd = crédit dissocié fon = crédit variable	sc	Crédits d'engagement 1997			Crédits d'ordonancement 1997			ks	ks = kredietsoort ngk = niet-gesplitst krediet (tussen haakjes : krediet voor schuldvorderingen van vorige jaren) gkr = gesplitst krediet fon = veranderlijk krediet
		Vastleggingskredieten 1997			Ordonnanceringskredieten 1997				
		Initiaux	Ajustement	Ajustés	Initiaux	Ajustement	Ajustés		
		Initieel	Aanpassing	Aangepast	Initieel	Aanpassing	Aangepast		
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		
32 MINISTÈRE DES AFFAIRES ECO- NOMIQUES	cnd	9 779,7	+ 16,3 (8,6)	9 796,0 (8,6)	9 779,7	+ 16,3 (8,6)	9 796,0 (8,6)	ngk	32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
	crd	1 716,7	+ 1 487,8	3 204,5	1 482,6	+ 54,8	1 537,4	gkr	
	fon	151,9	+ 4,7	156,6	156,4	+ 12,2	168,6	fon	
cnd + crd + fon	tot	11 648,3	+ 1 508,8 (8,6)	13 157,1 (8,6)	11 418,7	+ 83,3 (8,6)	11 502,0 (8,6)	tot	ngk + gkr + fon
33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE	cnd	91 669,4	- 464,2 (11,7)	91 205,2 (11,7)	91 669,4	- 464,2 (11,7)	91 205,2 (11,7)	ngk	33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR
	crd	1 905,2	+ 922,5	2 827,7	2 808,2	- 211,5	2 596,7	gkr	
	fon	27,0	-	27,0	27,0	-	27,0	fon	
cnd + crd + fon	tot	93 601,6	+ 458,3 (11,7)	94 059,9 (11,7)	94 504,6	- 675,7 (11,7)	93 828,9 (11,7)	tot	ngk + gkr + fon
51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE	cnd	1 225 446,3	- 34 000,0	1 191 446,3	1 225 446,3	- 34 000,0	1 191 446,3	ngk	51 MINISTERIE VAN FINANCIËN, VOOR DE RIJKSSCHULD
	fon	201 021,0	+ 82 000,0	283 021,0	201 021,0	+ 82 000,0	283 021,0	fon	
cnd + crd + fon	tot	1 426 467,3	+ 48 000,0	1 474 467,3	1 426 467,3	+ 48 000,0	1 474 467,3	tot	ngk + gkr + fon
52 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LE FINANCEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE	cnd	43 278,5	- 7 805,3	35 473,2	43 278,5	- 7 805,3	35 473,2	ngk	52 MINISTERIE VAN FINANCIËN, VOOR DE FINANCIËRING VAN DE EUROPESE UNIE
TOTAL GENERAL	cnd	2 203 233,9	- 48 262,8 (870,4)	2 154 971,1 (870,4)	2 203 233,9	- 48 262,8 (870,4)	2 154 971,1 (870,4)	ngk	ALGEMEEN TOTAAL
	crd	34 254,1	+ 2 515,8	36 769,9	35 027,0	- 1 686,9	33 340,1	gkr	
	fon	253 153,3	+ 85 930,9	339 084,2	252 971,3	+ 85 421,1	338 392,4	fon	
	tot	2 490 641,3	+ 40 183,9 (870,4)	2 530 825,2 (870,4)	2 491 232,2	+ 35 471,4 (870,4)	2 526 703,6 (870,4)	tot	

N° 6 DU GOUVERNEMENT

(Au tableau de la loi)

**13. — MINISTÈRE DE
L'INTÉRIEUR**

Pages 210, 211, 216, 217, 218, 219, 224 et 225 : remplacer les tableaux par les tableaux en annexe.

18. — MINISTÈRE DES FINANCES

Pages 314, 315, 322 et 323 : remplacer les tableaux par les tableaux en annexe.

**13. — MINISTÈRE DE
L'INTÉRIEUR**

Division 54, programme 6, allocation de base 60.12.37.41 : inscription d'un crédit supplémentaire années antérieures de 36,0 millions de francs, compensé sur les crédits suivants de l'année courante :

Intérieur :

— **Division 54, programme 6, allocation de base 60.12.37.41 :** 7,1 millions de francs.

— **Division 56, programme 1, allocation de base 10.63.12.64 :** 5,8 millions de francs.

Finances :

— **Division 60, programme 1, allocation de base 10.01.06.31 :** 23,1 millions de francs.

JUSTIFICATION

Modification suite à une remarque de la Cour des comptes.

N° 6 VAN DE REGERING

(Op de wetstabel)

**13. — MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN**

Bladzijden 210, 211, 216, 217, 218, 219, 224 en 225 : de tabellen vervangen door de tabellen in bijlage.

18. — MINISTERIE VAN FINANCIËN

Bladzijden 314, 315, 322 en 323 : de tabellen vervangen door de tabellen in bijlage.

**13. — MINISTERIE VAN
BINNENLANDSE ZAKEN**

Afdeling 54, programma 6, basisallocatie 60.12.37.41 : inschrijving van een bijkrediet vorige jaren van 36,0 miljoen frank, gecompenseerd op de volgende kredieten van het lopend jaar :

Binnenlandse Zaken :

— **Afdeling 54, programma 6, basisallocatie 60.12.37.41 :** 7,1 miljoen frank.

— **Afdeling 56, programma 1, basisallocatie 10.63.12.64 :** 5,8 miljoen frank.

Financiën :

— **Afdeling 60, programma 1, basisallocatie 10.01.06.31 :** 23,1 miljoen frank.

VERANTWOORDING

Wijziging ingevolge een opmerking van het Rekenhof.

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)
Crédit destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes	54 50 7413 16 50 84 21	I	fon	128,5	-	128,5
Totaux pour le programme 13.54.5			fon	138,6	-	138,6
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			<i>130,5</i>	<i>+ 28,1</i>	<i>158,6</i>
6 Direction de la logistique						
60 Direction de la logistique						
Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile - Travaux d'aménagement divers	54 60 1230 34 68 05 39		cnd	10,1	- 6,0	4,1
Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen	54 60 1237 41 75 12 46		cnd	97,6	- 7,1 (36,0)	90,5 (36,0)
Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	54 60 3307 74 11 45 79		cnd	0,2	-	0,2
Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie	54 60 3519 92 29 63 97		cnd	33,3	-	33,3
Remboursement aux communes, centres de secours "100" ("900"), des frais de fonctionnement de ces centres. (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs) (cf. art. 2.13.2 du Budget général des dépenses)	54 60 4309 09 43 77 14		cnd	218,1	- 1,8	216,3
Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation	54 60 4312 12 46 80 17		cnd	20,0	+ 8,2	28,2
Totaux pour le programme 13.54.6			cnd	379,3	- 6,7 (36,0)	372,6 (36,0)
Totaux pour la division organique 13-54			cnd	1 426,8	- 45,7 (36,0)	1 381,1 (36,0)
			crd	910,5	+ 49,0	959,5
			fon	355,0	- 26,5	328,5
			tot	2 692,3	- 23,2	2 669,1
DIVISION 55						
CONTROLE DES ETRANGERS						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel définitif et stagiaire	55 01 1103 82 19 53 87		cnd	221,5	+ 14,9	236,4
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	55 01 1104 83 20 54 88		cnd	653,0	- 18,5	634,5

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
114,3	-	114,3	fon	Krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling	
127,4	- 3,0	124,4	fon	Totalen voor het programma 13.54.5	
258,7	100,7	359,4		<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december</i>	
6 Directie van de logistiek					
60 Directie van de logistiek					
10,1	- 6,0	4,1	ngk	Inrichting van lokalen ten gebruike van de Civiele Bescherming - Allerhande inrichtingswerken	
97,6	- 7,1 (36,0)	90,5 (36,0)	ngk	Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. van Balen	
0,2	-	0,2	ngk	Toelage aan de Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België en aan het Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden	
33,3	-	33,3	ngk	Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand	
218,1	- 1,8	216,3	ngk	Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra "100" ("900") van de werkingskosten van deze centra. (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden) (cf art. 2.13.2 van de Algemene uitgavenbegroting)	
20,0	+ 8,2	28,2	ngk	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden en bijdrage ten gunsten van de opleidingscentra	
379,3	- 6,7 (36,0)	372,6 (36,0)	ngk	Totalen voor het programma 13.54.6	
1 426,8	- 45,7 (36,0)	1 381,1 (36,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 13.54	
709,5	- 1,0	708,5	gkr		
356,8	+ 27,0	383,8	fon		
2 493,1	- 19,7	2 473,4	tot		
AFDELING 55					
TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN					
0 Bestaansmiddelenprogramma					
01 Personeelsuitgaven					
221,5	+ 14,9	236,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
653,0	- 18,5	634,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	

13 MINISTÈRE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)	
Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés	56 10 1250 46 80 17 51		fon	10,0	-	10,0	
Subside à l'A.S.B.L. "Politeia"	56 10 3318 77 14 48 82		cnd	3,0	-	3,0	
Subvention à l'A.S.B.L. "Centre d'études pour la police"	56 10 3320 79 16 50 84		cnd	0,5	-	0,5	
Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international	56 10 4303 92 29 63 97		cnd	5,3	- 0,1 (0,1)	5,2 (0,1)	
Centre de documentation "police et sécurité"	56 10 4319 11 45 79 16		cnd	1,0	-	1,0	
Frais de secrétariat du "dossier Schengen"	56 10 4321 13 47 81 18		cnd	13,4	-	13,4	
Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police	56 10 6305 57 91 28 62	I	cnd	168,0	- 1,0 (1,0)	167,0 (1,0)	
Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police	56 10 6307 59 93 30 64	I	crd	77,5	-	77,5	
Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police	56 10 6308 60 94 31 65	I	crd	135,0	-	135,0	
Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet	56 10 6312 64 01 35 69	I	cnd	191,9	- 29,2	162,7	
Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés	56 10 7402 87 24 58 92	I	fon	1,5	-	1,5	
11 Politique scientifique							
Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens	56 11 1241 46 80 17 51	R	cnd	39,8	-	39,8	
Totaux pour le programme 13.56.1			cnd	447,9	- 30,3 (1,1)	417,6 (1,1)	
			crd	212,5	-	212,5	
			fon	38,8	-	38,8	
			tot	699,2	- 30,3	668,9	
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			<i>37,6</i>	<i>+ 2,0</i>	<i>39,6</i>	

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,0	-	10,0	fon	Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives
3,0	-	3,0	ngk	Toelage aan de V.Z.W. "Politeia"
0,5	-	0,5	ngk	Toelage aan de V.Z.W. "Centrum voor Politie-studies"
5,3	- 0,1 (0,1)	5,2 (0,1)	ngk	Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben
1,0	-	1,0	ngk	Documentatiecentrum "politie en veiligheid"
13,4	-	13,4	ngk	Kosten van het secretariaat inzake het "Schengen-dossier"
168,0	- 1,0 (1,0)	167,0 (1,0)	ngk	Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie
77,5	-	77,5	gkr	Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en -diensten
135,0	-	135,0	gkr	Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies
191,9	- 29,2	162,7	ngk	Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd
1,5	-	1,5	fon	Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives
				11 Wetenschapsbeleid
39,8	-	39,8	ngk	Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers
447,9	- 30,3 (1,1)	417,6 (1,1)	ngk	Totalen voor het programma 13.56.1
212,5	-	212,5	gkr	
38,8	-	38,8	fon	
699,2	- 30,3	668,9	tot	
39,2	1,9	41,1		Saldo van het organiek fonds op 31 december

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)
2 Centre gouvernemental de coordination et de crise						
21 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 21 1103 95 32 66 03		cnd	9,8	+ 0,5	10,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 21 1104 96 33 67 04		cnd	1,3	- 0,2	1,1
22 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	56 22 1201 08 42 76 13		cnd	7,8	-	7,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	56 22 7401 97 34 68 05	I	cnd	3,5	-	3,5
Totaux pour le programme 13.56.2			cnd	22,4	+ 0,3	22,7
3 Contrat avec le citoyen						
33 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit pour le financement de campagnes d'information sur l'assistance aux victimes	56 33 1220 29 63 97 34		cnd	3,5	-	3,5
Totaux pour le programme 13.56.3			cnd	3,5	-	3,5
4 Plan pluriannuel de la Justice						
41 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 41 1104 82 19 53 87		cnd	25,5	- 4,2	21,3
43 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police	56 43 1244 46 80 17 51		cnd	103,2	-	103,2
Totaux pour le programme 13.56.4			cnd	128,7	- 4,2	124,5
Totaux pour la division organique 13-56			cnd	731,1	- 20,7 (1,2)	710,4 (1,2)
			crd	212,5	-	212,5
			fon	38,8	-	38,8
			tot	982,4	- 20,7	961,7
DIVISION 57						
DIRECTION D'ADMINISTRATION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 39 73 10 44		cnd	43,0	- 9,2	33,8

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				2 Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering	
				21 Personeelsuitgaven	
9,8	+ 0,5	10,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
1,3	- 0,2	1,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	
				22 Werkingskosten	
7,8	-	7,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
3,5	-	3,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	
22,4	+ 0,3	22,7	ngk	Totalen voor het programma 13.56.2	
				3 Contract met de burger	
				33 Andere werkingsuitgaven	
3,5	-	3,5	ngk	Krediet voor de financiering van informatiecampa- gnes met betrekking tot slachtofferbejegening	
3,5	-	3,5	ngk	Totalen voor het programma 13.56.3	
				4 Meerjarenplan van Justitie	
				41 Personeelsuitgaven	
25,5	- 4,2	21,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	
				43 Andere werkingsuitgaven	
103,2	-	103,2	ngk	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmis- siesysteem ten behoeve van de politiediensten	
128,7	- 4,2	124,5	ngk	Totalen voor het programma 13.56.4	
731,1	- 20,7	710,4	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 13-56	
212,5	(1,2)	(1,2)	gkr		
38,8	-	38,8	fon		
982,4	- 20,7	961,7	tot		
				AFDELING 57	
				BESTUURSDIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT	
				0 Bestaansmiddelenprogramma	
				01 Personeelsuitgaven	
43,0	- 9,2	33,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)	
Dépenses pour l'impression et la distribution des Arrêts du Conseil d'Etat	59 03 1245 59 93 30 64	I	cnd	9,9	- 9,5	0,4	
Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique	59 03 7408 14 48 82 19		cnd	6,8	-	6,8	
Totaux pour le programme 13.59.0 et pour la division organique 13-59			cnd	747,4	- 37,6 (0,2)	709,8 (0,2)	
			fon	1,0	-	1,0	
			tot	748,4	- 37,6	710,8	
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>	(4) = (3) - fon			-	-	-	
DIVISION 60							
COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES - COMMISSION DE RECOURS DES REFUGIES							
0 Programme de subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 23 57 91 28	I	cnd	99,2	- 6,2	93,0	
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 01 1104 24 58 92 29		cnd	256,5	- 29,6	226,9	
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	60 02 1201 33 67 04 38		cnd	60,8	+ 3,7	64,5	
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire)	60 02 1207 39 73 10 44		cnd	-	- (2,0)	- (2,0)	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	60 02 7401 25 59 93 30	I	cnd	6,7	-	6,7	
Totaux pour le programme 13.60.0			cnd	423,2	- 32,1 (2,0)	391,1 (2,0)	
1 Contrat avec le citoyen							
11 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 11 1104 17 51 85 22		cnd	29,0	- 6,6	22,4	
Totaux pour le programme 13.60.1			cnd	29,0	- 6,6	22,4	
Totaux pour la division organique 13-60			cnd	452,2	- 38,7 (2,0)	413,5 (2,0)	
TOTAUX : 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR			cnd	10 827,2	- 76,9 (85,7)	10 750,3 (85,7)	
			crd	1 258,0	+ 329,0	1 587,0	
			fon	581,0	- 26,5	554,5	
			tot	12 666,2	+ 225,6	12 891,8	

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
9,9	- 9,5	0,4	ngk	Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de Arresten van de Raad van State
6,8	-	6,8	ngk	Allerhande uitgaven voor aankoop van informatica-apparatuur
747,4	- 37,6 (0,2)	709,8 (0,2)	ngk	Totalen voor het programma 13.59.0 en voor de organisatie-afdeling 13-59
1,0	-	1,0	fon	
748,4	- 37,6	710,8	tot	
-	-	-		Saldo van het organiek fonds op 31 december
AFDELING 60				
COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN - BEROEPSCOMMISSIE VOOR DE VLUCHTELINGEN				
0 Bestaansmiddelenprogramma				
01 Personeelsuitgaven				
99,2	- 6,2	93,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
256,5	- 29,6	226,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
02 Werkingskosten				
60,8	+ 3,7	64,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	- (2,0)	- (2,0)	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie)
6,7	-	6,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
423,2	- 32,1 (2,0)	391,1 (2,0)	ngk	Totalen voor het programma 13.60.0
1 Contract met de burger				
11 Personeelsuitgaven				
29,0	- 6,6	22,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
29,0	- 6,6	22,4	ngk	Totalen voor het programma 13.60.1
452,2	- 38,7 (2,0)	413,5 (2,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 13-60
10 827,2	- 76,9 (85,7)	10 750,3 (85,7)	ngk	TOTALEN : 13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
991,0	+ 41,0	1 032,0	gkr	
622,8	+ 27,0	649,8	fon	
12 441,0	- 8,9	12 432,1	tot	

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 60						
ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTRÔLE DES DÉPENSES						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 74 11 45 79		cnd	133,3	- 18,3	115,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	60 01 1104 75 12 46 80		cnd	16,2	- 1,0	15,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	60 02 1201 84 21 55 89		cnd	18,9	- 1,5	17,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	60 02 7401 76 13 47 81	I	cnd	3,1	-	3,1
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	60 03 1228 23 57 91 28		cnd	4,6	-	4,6
Totaux pour le programme 18.60.0			cnd	176,1	- 20,8	155,3
1 Crédits provisionnels interdépartementaux						
10 Divers						
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.(cf. art.2-18-3 budget général des dépenses)	60 10 0103 28 62 96 33		cnd	2 551,9	+ 26,4	2 578,3
Crédit provisionnel destiné à couvrir les frais de personnel des agents de la Régie des Transports Maritimes qui, dans le cadre de sa restructuration, seront occupés dans les différents départements fédéraux, ainsi que les frais de personnel et de fonctionnement du service radio-maritime de Belgacom à la suite de son transfert vers un organisme fédéral approprié. (cf. art. 2-18-10 budget général des dépenses)	60 10 0106 31 65 02 36		cnd	800,0	- 200,0	600,0
Totaux pour le programme 18.60.1			cnd	3 351,9	- 173,6	3 178,3
Totaux pour la division organique 18-60			cnd	3 528,0	- 194,4	3 333,6

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial <i>initieel</i>	ajustement <i>aanpassing</i>	1997 ajusté <i>aangepast</i>		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 60				
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN				
0 Bestaansmiddelen				
01 Personeelsuitgaven				
133,3	- 18,3	115,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
16,2	- 1,0	15,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
02 Werkingskosten				
18,9	- 1,5	17,4	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
3,1	-	3,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
03 Andere werkingsuitgaven				
4,6	-	4,6	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
176,1	- 20,8	155,3	ngk	Totalen voor het programma 18.60.0
1 Interdepartementale provisionele kredieten				
10 Diversen				
2 551,9	+ 26,4	2 578,3	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten.(cf. art.2-18-3 algemene uitgavenbegroting)
800,0	- 200,0	600,0	ngk	Provisioneel krediet bestemd om de personeelskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de herstructurering in de verschillende federale departementen zullen worden gebezigd, alsook de personeels-en werkingskosten van de dienst voor zeeverbindingen van Belgacom, ingevolge de overheveling van deze naar een geëigende federale instelling. (cf. art. 2-18-10 algemene uitgavenbegroting)
3 351,9	- 173,6	3 178,3	ngk	Totalen voor het programma 18.60.1
3 528,0	- 194,4	3 333,6	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60

18 MINISTERE DES FINANCES (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 63						
CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: -personnel statutaire définitif et stagiaire	63 01 1103 58 92 29 63		cnd	127,8	-	127,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	63 02 1201 68 05 39 73		cnd	1,6	+ 1,5	3,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	63 02 7401 60 94 31 65		cnd	1,0	-	1,0
03 Formation						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	63 03 1201 77 14 48 82		cnd	2,5	-	2,5
Totaux pour le programme 18.63.0 et pour la division organique 18-63			cnd	132,9	+ 1,5	134,4
TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES			cnd	55 786,7	- 1 311,4 (13,1)	54 475,3 (13,1)
			crd	925,1	-	925,1
			tot	56 711,8	- 1 311,4	55 400,4

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1997 initial <i>initieel</i>	ajustement <i>aanpassing</i>	1997 ajusté <i>aangepast</i>		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				AFDELING 63	
				KORPS INSPECTIE VAN FINANCIEN	
				0 Bestaansmiddelen	
				01 Personeelsuitgaven	
127,8	-	127,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vast en stagedoend statutair personeel	
				02 Werkingskosten	
1,6	+ 1,5	3,1	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	
1,0	-	1,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	
				03 Vorming	
2,5	-	2,5	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	
132,9	+ 1,5	134,4	ngk	Totalen voor het programma 18.63.0 en voor de organisatie-afdeling 18-63	
55 786,7	- 1 311,4	54 475,3	ngk	TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN	
925,1	(13,1)	(13,1)			
	-	925,1	gkr		
56 711,8	- 1 311,4	55 400,4	tot		

N° 7 DU GOUVERNEMENT

(Au projet de loi)

Art. 2.18.3 (p. 124)

Section 18

Ministère des Finances

Après les mots « année budgétaire 1997 » insérer les mots « et à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, »

JUSTIFICATION

Cette disposition a pour objet d'autoriser des redistributions entre les allocations de base 11.08 et 11.09, relatives aux rémunérations et allocations généralement quelconques au bénéfice de certains membres du personnel de l'Administration des Douanes et Accises, et 11.03, relatives au personnel statutaire, en dérogation à l'article 1-01-3, § 2, du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997.

Cette disposition déroge également à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et la Cour des comptes estime qu'il y aurait lieu de le souligner. Tel est l'objet du présent amendement.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

(Au tableau de la loi)

12. — MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Pages 186, 187, 188 et 189 : remplacer les tableaux par les tableaux en annexe.

Division 59, programme 1, allocation de base 11.33.16.19 : inscription d'un crédit supplémentaire année courante de 50,0 millions de francs, compensé sur les crédits de la division 59, programme 1, allocation de base 10.11.03.28.

JUSTIFICATION

Afin de procéder effectivement à l'exécution du nouvel article 181, § 2 de la Constitution, un crédit de 50 millions de francs a été inscrit sur une allocation de base spécifique du budget de 1997, en vue de prendre en charge les traitements des personnes qui offrent une assistance morale dans le cadre de la laïcité organisée.

Ce montant de 50 millions de francs a été calculé sur base d'une intervention dans la charge salariale pendant 6 mois, en attendant la création d'un cadre réglementaire en 1997.

Or la procédure relative à la mise sur pied de ce nouveau cadre légal a encouru un retard, de sorte que l'utilisation du crédit de 50 millions de francs via l'allocation de base spécifique des traitements ne pourra pas s'effectuer en 1997.

N° 7 VAN DE REGERING

(Op het wetsontwerp)

Art. 2.18.3 (blz. 124)

Sectie 18

Ministerie van Financiën

Na de woorden « begrotingsjaar 1997 » de woorden « en van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, » invoegen.

VERANTWOORDING

Deze bepaling heeft tot doel herverdelingen toe te staan tussen de basisallocaties 11.08 en 11.09, met betrekking tot de bezoldigingen en allerhande toelagen ten gunste van sommige personeelsleden van de Administratie der Douanen en Accijnzen, en 11.03, met betrekking tot het statutair personeel, in afwijking van het artikel 1-01-3, § 2, van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997.

Deze bepaling wijkt ook af van het artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en het Rekenhof meent dat dit moet worden onderstreept. Vandaar dit amendement.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

(Op de wetstabel)

12. — MINISTERIE VAN JUSTITIE

Bladzijden 186, 187, 188 en 189 : de tabellen vervangen door de tabellen in bijlage.

Afdeling 59, programma 1, basisallocatie 11.33.16.19 : inschrijving van een bijkrediet lopend jaar van 50,0 miljoen frank, gecompenseerd op de kredieten van afdeling 59, programma 1, basisallocatie 10.11.03.28.

VERANTWOORDING

Om aan het nieuwe artikel 181, § 2 van de Grondwet uitvoering te geven, werd op de begroting 1997 een krediet van 50 miljoen frank op een specifieke basisallocatie ingeschreven, met het oog op de tenlasteneming van de wedden van de personen die morele bijstand verlenen in het kader van de georganiseerde laïcité.

Dit bedrag van 50 miljoen frank werd berekend op basis van een tussenkomst in de weddenlast gedurende 6 maanden, in afwachting van het creëren van een reglementair kader in 1997.

De procedure voor de totstandkoming van dit nieuw wettelijk kader heeft echter vertraging opgelopen, zodat de aanwending van het krediet van 50 miljoen frank, via de specifieke basisallocatie van de wedden in 1997, niet mogelijk zal zijn.

Le Gouvernement souhaite cependant respecter l'engagement pris et propose d'adjoindre la totalité du crédit inscrit pour les frais de personnel de la laïcité au montant de 134,6 millions de francs destiné à la subvention.

Toutefois l'augmentation de la subvention ainsi obtenu doit être utilisée exclusivement au paiement de frais de personnel.

De Regering wenst evenwel de aangepane verbintenis na te komen en stelt voor de totaliteit van het ingeschreven krediet voor de personeelskosten van de laïcité, te voegen bij het bedrag van 134,6 miljoen frank bestemd voor de toelage.

De aldus toegekende verhoging van de toelage dient evenwel uitsluitend te worden besteed aan de betaling van personeelskosten.

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A.	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>		
				1997 initial <i>initieel</i>	ajustement <i>aanpassing</i>	1997 ajusté <i>aangepast</i>
Activités Allocations de base	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1 Laïcité						
10 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	59 10 1103		cnd	50,0	- 50,0	-
- personnel statutaire définitif et stagiaire (nouveau)	28 62 96 33					
11 Biens et services						
Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981)	59 11 3316		cnd	134,6	+ 50,0	184,6
	19 53 87 24					
Totaux pour le programme 12.59.1			cnd	184,6	-	184,6
Totaux pour la division organique 12-59			cnd	3 654,3	- 28,2 (0,1)	3 626,1 (0,1)
DIVISION 62						
COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	62 01 1103		cnd	19,0	- 0,5	18,5
- personnel statutaire définitif et stagiaire	28 62 96 33					
- personnel autre que statutaire	62 01 1104		cnd	14,8	- 1,6	13,2
	29 63 97 34					
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	62 02 1201		cnd	10,0	-	10,0
	38 72 09 43					
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	62 02 7401	I	cnd	1,8	-	1,8
	30 64 01 35					
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie privée	62 03 1221		cnd	2,8	-	2,8
	67 04 38 72					
Totaux pour le programme 12.62.0 et pour la division organique 12-62			cnd	48,4	- 2,1	46,3
DIVISION 63						
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE - CONTRAT AVEC LE CITOYEN						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	63 01 1103		cnd	19,5	- 1,4	18,1
- personnel statutaire définitif et stagiaire	55 89 26 60					

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				1 Laïciteit	
				10 Personeel	
50,0	- 50,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (nieuw)	
				11 Goederen en diensten	
134,6	+ 50,0	184,6	ngk	Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981)	
184,6	-	184,6	ngk	Totalen voor het programma 12.59.1	
3 654,3	- 28,2 (0,1)	3 626,1 (0,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 12-59	
				AFDELING 62	
				COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	
				0 Bestaansmiddelenprogramma	
				01 Personeelsuitgaven	
19,0	- 0,5	18,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
14,8	- 1,6	13,2	ngk	- ander dan statutair personeel	
				02 Werkingskosten	
10,0	-	10,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
1,8	-	1,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	
				03 Andere werkingsuitgaven	
2,8	-	2,8	ngk	Representatiekosten van de Commissie voor de be- scherming van de persoonlijke levenssfeer	
48,4	- 2,1	46,3	ngk	Totalen voor het programma 12.62.0 en voor de organisatie-afdeling 12-62	
				AFDELING 63	
				DIENST VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID - CONTRACT MET DE BURGER	
				0 Bestaansmiddelenprogramma	
				01 Personeelsuitgaven	
19,5	- 1,4	18,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>		
				1997 initial <i>initieel</i>	ajustement <i>aanpassing</i>	1997 ajusté <i>aangepast</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
- personnel autre que statutaire	63 01 1104 56 90 27 61		cnd	7,3	+ 0,4	7,7
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	63 02 1201 65 02 36 70		cnd	7,1	-	7,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	63 02 7401 57 91 28 62	I	cnd	3,2	-	3,2
Totaux pour le programme 12.63.0 et pour la division organique 12-63			cnd	37,1	- 1,0	36,1
TOTAUX : 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.			cnd	36 866,5	+ 46,3 (115,7)	36 912,8 (115,7)
			crd fon	- 85,8	- + 15,0	- 100,8
			tot	36 952,3	+ 61,3	37 013,6

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial <i>initieel</i>	ajustement <i>aanpassing</i>	1997 ajusté <i>aangepast</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
7,3	+ 0,4	7,7	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
7,1	-	7,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
3,2	-	3,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
37,1	- 1,0	36,1	ngk	Totalen voor het programma 12.63.0 en voor de organisatie-afdeling 12-63
36 866,5	+ 46,3 (115,7)	36 912,8 (115,7)	ngk	TOTALEN : 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.
129,0	-	129,0	gkr	
85,8	+ 15,0	100,8	fon	
37 081,3	+ 61,3	37 142,6	tot	